



PORSCHE



Mai 2009

Porsche Club

News 2/09

Editorial

Chers Présidents des Clubs Porsche, Chers Membres des Clubs Porsche,

Nous voilà bientôt parvenus au terme du premier semestre de l'année 2009. Dans l'univers des Clubs Porsche, les premières manifestations ont déjà eu lieu, et j'espère qu'elles vous auront toutes donné entière satisfaction. Je vous souhaite dès maintenant beaucoup de succès pour les manifestations de Clubs à venir et vous remercie de votre formidable engagement.

Pour nous, ces derniers mois ont été tumultueux. Comme vous l'avez sans doute déjà appris dans la presse, Porsche n'a pas été épargnée par la tendance globale à la baisse subie par l'industrie automobile. Durant le premier semestre de l'exercice en cours 2008/09, le chiffre d'affaires est tombé à 3,04 milliards d'euros, soit une baisse de 12,8 %. Les ventes ont enregistré une baisse de 26,7 % et chuté à 34.266 unités. L'évolution nettement plus positive du chiffre d'affaires en comparaison aux ventes tient notamment à la nouvelle composition de notre gamme. Tandis que le pourcentage de la série 911 dans le chiffre d'affaires total a augmenté, la part de la série Boxster a nettement décliné. La Porsche 911 a été vendue en 13.543 exemplaires (16.261 l'an dernier), contre 3.950 voitures de sport à moteur central (9.835 l'an dernier). Pendant la période de référence, les ventes du Cayenne ont atteint 16.773 exemplaires (20.638 l'an dernier). Durant la seconde moitié de l'exercice 2008/09, nous espérons bénéficier d'une impulsion positive, d'une part grâce aux nouveaux modèles Boxster et Cayman en vente depuis février, d'autre part grâce aux nouveaux modèles 911 GT3 et Cayenne Diesel, dévoilés au public en mars lors du Salon automobile de Genève.

Le 19 avril, nous avons fêté dans le cadre de l'Auto Shanghai l'avant-première mondiale de notre quatrième série Panamera, attendue avec grande impatience. Avec la Panamera, nous nous engageons pour

notre clientèle dans un tout nouveau secteur de marché et élargissons ainsi continuellement notre gamme. La Panamera sera disponible chez nos concessionnaires dès la fin de l'été. Si ce délai vous paraît trop long, nous serions heureux de vous inviter à découvrir la conduite au volant de la Panamera dans des conditions exceptionnelles. En effet, le Porsche Travel Club organise en juillet un voyage exclusif qui vous permettra de découvrir, parmi les premiers clients, les sensations de conduite de la Panamera, tout en admirant le paysage époustouflant de la Provence.

Cependant, le lancement et la présentation de nos nouveaux modèles Porsche n'ont pas été les seuls temps forts de ces derniers mois. La cérémonie d'inauguration du nouveau Musée Porsche fin janvier compte pour nous incontestablement au nombre des grands événements. Nous nous réjouissons d'ores et déjà des nombreuses visites de membres des Clubs Porsche du monde entier. En témoignage de notre estime, nous vous proposons des tarifs réduits dont chaque membre pourra bénéficier à l'entrée du musée.

C'est avec une grande fierté que j'aimerais maintenant considérer l'année écoulée. A nouveau, les Clubs Porsche du monde entier ont su faire vivre au public l'univers de la marque Porsche par le biais de nombreuses manifestations, grâce à un engagement de tous les instants. J'aime à évoquer notamment la Porsche Europe Parade de mai 2008 en Sardaigne, à laquelle j'ai pris part avec mon épouse.

Faire preuve de solidarité dans les temps difficiles et braver la morosité ambiante ! Telle est votre œuvre, chers Membres des Clubs Porsche, grâce au dynamisme de vos activités de Club et à votre engagement sans limite pour présenter et faire vivre la marque Porsche, cette année



Klaus Berning

encore, lors d'événements divers. Ainsi, nous avons la joie de profiter dans le monde entier de nombreuses manifestations de Club Porsche intéressantes, telles que la USA Parade au Colorado, le 356 Holiday au Japon ou la rencontre annuelle du Porsche Club Deutschland à Hambourg, pour ne citer que quelques exemples.

Je suis persuadé qu'en 2009 également, vous ferez preuve de votre enthousiasme habituel lors de la préparation et du déroulement de ces rencontres. L'assistance de milliers d'ambassadeurs de la marque, fidèles même en ces temps difficiles, et manifestant au public leur loyauté avec enthousiasme et dynamisme, est d'une valeur inestimable aux yeux de Porsche AG.

Je vous remercie, au nom de Porsche AG et de tout le directoire, pour votre soutien et votre engagement inlassables. Je vous souhaite également beaucoup de plaisir, de succès et de moments inoubliables lors de vos manifestations de Clubs Porsche 2009 !

**Meilleures salutations,
Klaus Berning**

De vous à nous :

Dans le but de simplifier l'édition des Porsche Club News, nous vous prions de nous faire parvenir vos contributions par courrier électronique. Les reportages écrits doivent être envoyés en tant que pièce jointe au format Word. Les images doivent être sauvegardées de préférence au **format Tiff** ou éventuellement au format JPEG (résolution minimale : **300 dpi**, pour une largeur réelle d'au moins **13 cm**, au format RGB ou CMKY). Veillez à ce que les images ne soient **pas** recouvertes d'une « **pixelisation** » (grainage) et à **ne pas** les sauvegarder avec des couleurs indexées (gamme des couleurs web). Nous ne pouvons malheureusement pas traiter les fichiers Word ou présentations Powerpoint contenant des images ancrées. Leur qualité n'est pas suffisante à l'impression.

Votre équipe de la Club Coordination :

Sandra Mayr
Alexander E. Klein
Andrea Hickethier
Mathias Menner
Paul Gregor

Tél. : **+49 (0)711 911-7 80 14**
Tél. : **+49 (0)711 911-7 89 67**
Tél. : **+49 (0)711 911-7 83 97**
Tél. : **+49 (0)711 911-7 83 07**
Tél. : **+49 (0)711 911-7 89 68**

Fax : **+49 (0)711 911-7 89 89**

Porsche Club News sur Internet :

La rédaction

Les Porsche Club News actuelles de même que les éditions archivées à partir du numéro 1/99 sont disponibles sur Internet à l'adresse suivante : www.porsche.com

E-mail : Sandra.Mayr@porsche.de
E-mail : Alexander.Klein@porsche.de
E-mail : Andrea.Hickethier@porsche.de
E-mail : Mathias.Menner@porsche.de
E-mail : Paul.Gregor@porsche.de

Club E-mail : porsche.club@porsche.de

Rédaction :
Andrea Hickethier, Club Coordination

Mise en page et réalisation :
Büro Linientreu
Büro für Gestaltung, Stuttgart

Fréquence de parution :
4 fois par an

Iconographie :
Auteurs des articles
Porsche AG

Dr. Ing. h.c. F. Porsche
Aktiengesellschaft
Porschestra. 15–19
D-71634 Ludwigsburg
Allemagne
www.porsche.com

Date de clôture de la rédaction

PC News 3/2009: 04/06/2009

Sommaire

1. Nouveautés de Porsche AG	page
Bienvenue au nouveau Musée Porsche – Cérémonie inaugurale	5
Boxster et Cayman – Entrée en scène à Los Angeles	7
Première mondiale à Genève – La nouvelle Porsche 911 GT3 : une routière sportive au profil de championne sur circuit	9
La Porsche Panamera – L'aménagement de l'espace innovant de la nouvelle Porsche Panamera	12
Un tout-terrain sportif à équipement design exclusif – Cayenne GTS « Porsche Design Edition 3 »	16
Porsche Motorsport – Daytona, Sebring, Nürburgring et Le Mans	18
Porsche en Grande-Bretagne – Porsche Driving Experience Center Silverstone	19
2. Nouveautés de la Club Coordination Porsche	
Club Coordination mondiale de Porsche – European Porsche Club Committee 2008	21
American Le Mans Series (ALMS) – Une ouverture sur mesure : la « Porscheplatz » de Sebring	22
3. Club Management	
L'article Club Management est disponible dans la zone protégée de la page d'accueil du Club et peut être visualisé par les membres de Club disposant du droit d'accès	24
4. Bourse aux infos	
Porsche Tequipment – Un été sous le signe du sport	31
Porsche Travel Club – L'événement Panamera. En avant-première mondiale.	32
Porsche Sport Driving School – Porsche Classic-Cars Training 2009	34
37 ^e édition de l'AvD-Oldtimer-Grand-Prix – Vivre la fascination du sport automobile avec Porsche Classic	34
Deutschlandtreffen 2009 – Porsche Club Deutschland à Hambourg	35
Porsche Club of America – 54 ^e Porsche USA Parade 2009	35
La Porsche Sports Cup 2009 – rendez-vous en Allemagne, en Suisse et en Scandinavie	36
5. Reportages	
Porsche Club Singapore et Porsche Club Istanbul invités à la manifestation « Ice Force »	38
Porsche Club Steiermark et Porsche Club Wien au « Camp4S », en Finlande	39
Porsche Club Mexico récompensé par la « Mexican Federation of Sporting Cars »	40
Porsche Club United Arab Emirates – En route vers Fujairah	41
Porsche Club Great Britain au Salon Autosport International	42
6. Reportages Classic	
Porsche Diesel Club Europa – Projet « Porsche Junior »	44
Porsche Classic Club Deutschland – Le salon Retro Classics à Stuttgart	46

1. Nouveautés de Porsche AG

Bienvenue au nouveau Musée Porsche

Cérémonie inaugurale

Porsche présente sa nouvelle carte de visite – après trois ans de construction, l'ouverture officielle du musée a eu lieu le 28 janvier 2009, dans le cadre d'une cérémonie d'inauguration.

Dr. Wolfgang Schuster, maire de Stuttgart, est entré en scène avec un cheval. A l'occasion de l'ouverture du nouveau Musée Porsche, le maire stuttgartois a en effet apporté un petit cheval en porcelaine, animal qui orne le blason de sa ville. Un cheval-vapeur supplémentaire pour le musée. « Avec des bolides constamment prêts au départ, nous proposons aux visiteurs une version pétrarquante de l'histoire de l'entreprise », déclaré Dr. Wendelin Wiedeking aux quelque 300 personnalités conviées à la cérémonie d'inauguration. Le public comptait dans ses rangs les familles Porsche et Piëch, tout comme les



Le Ministre-Président Günther Oettinger, le Président du Comité d'entreprise du Groupe Porsche AG Uwe Hück, le Président du Directoire Dr. Wendelin Wiedeking, le directeur de la communication Christian Dau, le directeur du musée Achim Stejskal, le maire de Stuttgart Dr. Wolfgang Schuster et le Président du Comité de surveillance Dr. Wolfgang Porsche (de gauche à droite) avec le « N°1 » et la clé symbolique du nouveau musée.

membres du directoire de l'entreprise, les pilotes d'usine d'hier et d'aujourd'hui, ainsi que de nombreux représentants du monde de l'économie et de la politique. Le nouveau musée est ouvert au public

depuis le 31 janvier 2009. L'espace d'exposition est actuellement consacré aux thèmes suivants :

Communiqué de presse Porsche AG

L'espace d'exposition actuel

[1] PORSCHE AVANT 1948

L'époque du grand constructeur Ferdinand Porsche, jusqu'au début de la production automobile – entre autres avec l'ancêtre Porsche type 64, le moteur de moyeu de roue, la Coccinelle VW, la voiture de course Cisitalia et la 356 Numéro 1.

[2] LÉGER/TARGA FLORIO

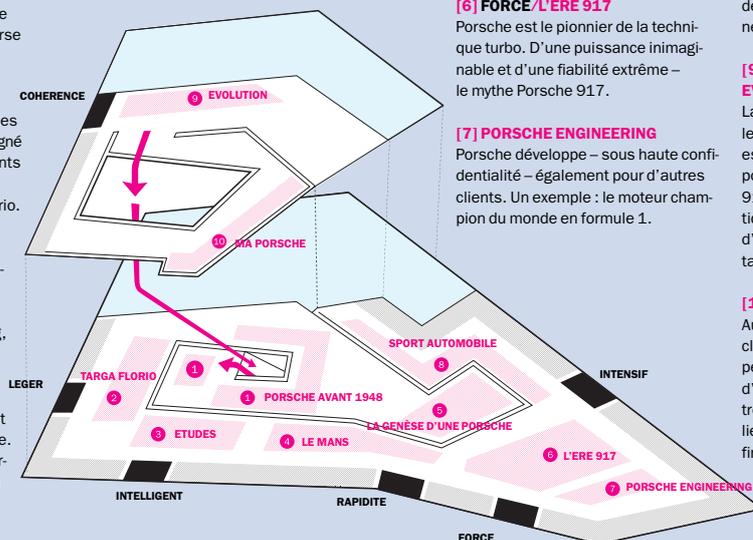
Grâce à une combinaison intelligente des matériaux, les véhicules Porsche ont gagné en légèreté et sont donc plus performants que leurs concurrents. En témoignent les nombreuses victoires à la Targa Florio.

[3] INTELLIGENT/ETUDES

Les ingénieurs et designers Porsche repoussent inlassablement les limites – les visiteurs pourront par exemple découvrir ici une 911 à empattement long, ainsi que la 911 Panamericana.

[4] RAPIDE/LE MANS

La puissance du moteur à elle seule est inutile tant qu'elle n'est pas contrôlable. Seule une aérodynamique optimale permet de convertir les chevaux-vapeur en puissance et en vitesse – le secret de la réussite Porsche pour un total de 16 victoires absolues au Mans.



[5] COMMENT NAIT UNE PORSCHE

Une chose est sûre : c'est l'interaction du développement, du design et de la production qui fait une Porsche digne de ce nom.

[6] FORCE/L'ERE 917

Porsche est le pionnier de la technique turbo. D'une puissance inimaginable et d'une fiabilité extrême – le mythe Porsche 917.

[7] PORSCHE ENGINEERING

Porsche développe – sous haute confidentialité – également pour d'autres clients. Un exemple : le moteur champion du monde en formule 1.

[8] INTENSIF/SPORT AUTOMOBILE

Porsche et le sport motorisé – une union heureuse, avec plus de 28.000 victoires. Porsche utilise le sport automobile comme base de développement et de perfectionnement des véhicules de série.

[9] SANS COMPROMIS/ EVOLUTION

La 911 Turbo, hors du temps – le design Porsche repose sur une esthétique d'une élégance intemporelle. Introduite par la Carrera 911 actuelle, l'idée des caractéristiques stylistiques « cohérentes » d'une Porsche prend une importance capitale.

[10] MA PORSCHE

Au terme de l'exposition, les grands classiques et véhicules de clients personnalisés apportent une note d'émotion. Du tracteur à la 928 quatre portes – chacun développe un lien personnel à son véhicule, pour finalement l'appeler : ma Porsche.

■ ESPACES THEMATIQUES
■ IDEES
■ HISTOIRE DES PRODUITS

Informations importantes pour les membres des Clubs Porsche

Nous sommes très heureux d'être parvenus à négocier des tarifs réduits pour tous les membres des Clubs Porsche. Sur présentation de votre carte de membre de Club, de la carte de visite de votre Club, ou d'un écrit de votre Président de Club confirmant votre appartenance à ce dernier, l'entrée vous coûtera 4 euros au lieu de 8 euros par personne. Si vous souhaitez vous rendre, avec votre Club, au Musée Porsche sans prendre part à une visite d'usine organisée par nos soins, nous vous prions de transmettre vos demandes et réservations au :

Service Visiteur Musée

Tél. : +49 (0)711 911 20911

Fax : +49 (0)711 911 20356

E-mail : info.museum@porsche.de

Nous vous souhaitons dès maintenant une visite agréable et intéressante du nouveau Musée Porsche.

Horaires d'ouverture du Musée

Porsche :

Du mardi au dimanche

de 9h00 à 18h00

Fermé le lundi

Pour de plus amples informations sur le Musée Porsche, rendez-vous sur Internet à l'adresse:

www.porsche.com/country/

La Société / porschemuseum/



Gastronomie au Musée Porsche : le restaurant « Christophorus »

Le barbecue du restaurant « Christophorus » est unique en Europe – il s'agit d'une homologation exclusive. Car il se compose de deux grills : l'un fonctionnant au gaz, l'autre au charbon de bois. Un lieu de travail bien chaud lorsque la température atteint 800 degrés ! C'est là que seront désormais préparés, dans des conditions exceptionnelles, les meilleurs steaks (dits « US Prime ») de Stuttgart et ses environs. En effet, une chambre de maturation dotée

d'une régulation de température au degré près a été spécialement aménagée pour la viande.

Dans la gastronomie Porsche, la saveur est toujours étroitement liée à la qualité, tout comme à une atmosphère adéquate – mais aussi et surtout à la perfection jusqu'au moindre détail. Dans ce nouveau restaurant qui peut accueillir chaque jour (sauf le lundi) jusqu'à 80 hôtes, le directeur de la gastronomie Porsche, Klaus Gunsilius, reste fidèle à ses principes. Mais il va même plus loin encore : après recrutement du grand chef cuisinier de Stuttgart Thomas Heilemann, son équipe de 25 person-

nes propose une cuisine encore plus élaborée.

Vous souhaitez réserver une table dans notre restaurant « Christophorus » ? Nous sommes à votre disposition au +49 (0)711 911 25980.

Horaires d'ouverture :
Restaurant « Christophorus »
Du mardi au samedi de 11h30 à 24h, le dimanche de 11h30 à 14h30

Le restaurant est accessible par une entrée séparée.

Boxster et Cayman : entrée en scène à Los Angeles

Des voitures de sport Porsche à moteur central avec un nouveau groupe propulseur économique

Un duo qui a du couple. En novembre 2008, Porsche a dévoilé au public du Los Angeles Auto Show la deuxième génération des voitures de sport à moteur central Boxster et Cayman.



Wolfgang Dürheimer (à gauche) et Klaus Berning, membres du directoire, dévoilent le nouveau Cayman au public du Los Angeles Auto Show

Avec la boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung PDK, et après activation du « Launch Control » du pack Sport Chrono optionnel, le Cayman S passe de 0 à 100 km/h en 4,9 secondes, contre 5,9 secondes pour le Boxster à boîte de vitesses mécanique six rapports de série. Caractéristique extérieure des biplaces : la nouvelle forme des boucliers avant et arrière. Les phares principaux halogène à clignotants intégrés rappellent les feux de la Porsche Carrera GT.

Grâce à la PDK, le Boxster et le Cayman restent pour la première fois en deçà des neuf litres : les modèles dotés du nouveau moteur Boxster 2,9 litres consomment 8,9 litres aux 100 kilomètres (selon

Un changement de génération axé sur des moteurs de conception entièrement nouvelle. Et à l'instar des modèles 911, les groupes propulseurs du Boxer répondent à deux critères : puissance accrue et consommation réduite. Des perfectionnements en termes de consommation et de performances de conduite impensables sans la boîte de vitesse Porsche Doppelkupplung PDK.

Le moteur de base 2,9 litres délivre 255 ch (188 kW) sur le Boxster et 265 ch (195 kW) sur le Cayman. Soit un gain de 10 ch ou 20 ch par comparaison aux modèles précédents respectifs. Le moteur 3,4 litres des versions S développe désormais 310 ch (228 kW) sur le Boxster S, et 320 ch (235 kW) sur le Cayman S. Soit 15 ou 25 ch supplémentaires.



Le nouveau Boxster S vu de l'arrière



Le nouveau Boxster S vu de l'avant

EU4) – soit 11 % de moins que le modèle précédent équipé de la Tiptronic S. Avec une réduction à 9,2 litres aux 100 km, soit une baisse de 16 %, les versions 3,4 litres avec PDK permettent une économie encore plus importante par rapport à leurs prédécesseurs à Tiptronic S. Les nouveaux modèles sont en vente depuis février 2009. Le prix de base du Boxster s'élève à 38.600 euros, celui du Cayman à 41.700 euros. Pour le Boxster S, ce prix est de 46.700 euros, et de 51.500 euros pour le Cayman S.

Communiqué de presse Porsche AG, Edition Carrera 11 / 2008

La boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung PDK

La PDK autorise des passages de rapports en millisecondes – sans interruption de la force de traction. Au total, la PDK possède sept rapports. La démultiplication des six premiers rapports permet une conduite sportive – la vitesse de pointe est atteinte au 6^e rapport. Le 7^e rapport a une démultiplication longue – ce qui réduit la consommation. Schématiquement, la PDK se compose de deux boîtes de vitesses intégrées dans un carter. Deux boîtes de vitesses impliquent deux embrayages – dans le cas présent, des embrayages humides immergés dans un bain d'huile.

Grâce à deux arbres d'entraînement indépendants (l'arbre 1 tourne à l'intérieur de l'arbre 2, évidé à cet effet), ce double embrayage relie en alternance les deux sous-boîtes au moteur sans in-

terruption de la transmission de la force. Ainsi, la force du moteur est toujours transmise par l'une des sous-boîtes et son embrayage, le rapport directement supérieur étant déjà engagé dans la deuxième sous-boîte. Les changements de rapports ne nécessitent donc plus que la fermeture et l'ouver-

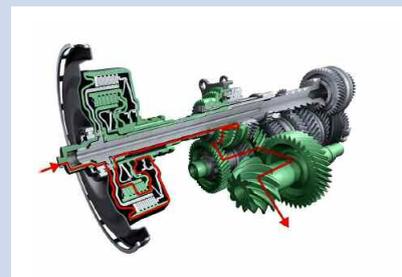
ture simultanées des embrayages respectifs. Les avantages : des accélérations plus dynamiques, sans perte du confort procuré par une boîte automatique à convertisseur de couple, auxquelles s'ajoute une réduction de la consommation pouvant atteindre jusqu'à 15 %.

Une sous-boîte commande les 1^{er}, 3^e, 5^e et 7^e rapports ainsi que la marche arrière (1), l'autre sous-boîte les 2^e, 4^e et 6^e rapports (2). Les changements de rapports sont très rapides, sans à-coups ni interruption de la force de traction, étant donné que l'ouverture et la fermeture des embrayages respectifs des deux sous-boîtes ont lieu simultanément.

(1)



(2)



Avant-première à Genève

La nouvelle Porsche 911 GT3 : une routière sportive au profil de championne sur circuit

La seconde génération de la série 911 Porsche s'enrichit d'un nouveau modèle : la nouvelle 911 GT3 surpasse son aînée en puissance, rapidité et précision. Pour le développement de la plus sportive des routières 911 à moteur atmosphérique, Porsche a su mettre à profit son expérience de la compétition. C'est pourquoi les performances de la nouvelle GT3 sont aussi impressionnantes sur route que sur circuit. L'avant-première mondiale de la nouvelle 911 GT3 s'est déroulée le 3 mars au Salon automobile de Genève. La commercialisation en Europe est prévue en mai.

La 911 GT3 a essentiellement perfectionné ses caractéristiques principales : puissance et dynamique de conduite. Sous le capot, un moteur atmosphérique six cylindres éprouvé développe 435 ch (320 kW), soit 20 ch de plus que son prédécesseur. Un gain obtenu pour l'essentiel en augmentant la cylindrée de 200 cm³, qui atteint ainsi 3,8 litres, et en perfectionnant les cycles d'admission et d'échappement : tout comme pour l'admission, le calage des arbres à cames d'échappement est désormais assuré par le système VarioCam. Par ailleurs, la cure de musculation du moteur Boxer a porté ses fruits et se traduit par une hausse du couple en plage moyenne, particulièrement sensible dans la conduite au quotidien. En termes de performances de conduite, la GT3 se surpasse à nouveau : il lui suffit

de 4,1 secondes pour passer de 0 à 100 km/h, et de 8,2 secondes pour atteindre 160 km/h (départ arrêté). Sa vitesse de pointe est de 312 km/h.

La dynamique de conduite a constitué le second grand axe du développement de la 911 GT3. Celle-ci est dotée pour la première fois d'une version particulièrement sportive du Porsche Stability Management (PSM). En effet, le réglage de dynamique transversale Stability Control (SC) et le Traction Control (TC) peuvent être désactivés progressivement. Afin de ne pas restreindre la maîtrise exercée par le conducteur sur la dynamique de conduite, ces fonctions ne sont pas réactivées automatiquement. Même dans les situations de conduite extrêmes, leur réactivation s'opère par pression sur un bouton.



La nouvelle Porsche 911 GT3

Salon automobile de Genève : « Terminator » à bord de la nouvelle GT3

Visite-éclair d'une personnalité au salon : Arnold Schwarzenegger a fait une apparition surprise au Salon automobile de Genève. Et l'ex-acteur et actuel gouverneur de Californie s'est dirigé sans hésiter vers le stand Porsche. Il fut particulièrement sensible aux charmes de la nouvelle 911 GT3, qui fêtait en Suisse son avant-première mondiale aux côtés du Cayenne Diesel. Les membres du directoire en charge du développement, Wolfgang Dürheimer, et de la distribution & marketing, Klaus Berning, ont invité Schwarzenegger à tester le confort de l'habitacle et lui ont présenté les qualités essentielles de la voiture de sport d'une puissance de 435 ch. Ensuite, l'acteur de Terminator a pris congé avec la formule consacrée « Hasta la vista – Auf Wiedersehen ! »



Arnold Schwarzenegger, gouverneur de Californie, avec Wolfgang Dürheimer, membre du directoire responsable du développement, Porsche AG

La nouvelle GT3 procure une adhérence et une stabilité supérieures à vitesse élevée : des modifications poussées de l'aérodynamisme ont en effet permis d'augmenter la portance sur les essieux avant et arrière, au point que la pression totale a plus que doublé en comparaison au

modèle précédent. Le nouveau pack aérodynamique confère à la GT3 une esthétique différente, soulignée par de nouveaux phares principaux bi-xénon, des feux arrière LED, ainsi que des prises et sorties d'air redessinées.

Le châssis actif PASM de la 911 GT3 a permis aux ingénieurs Porsche de rigidifier légèrement les ressorts et les stabilisateurs. La manœuvrabilité en mode Sport PASM gagne ainsi en précision, sans compromettre le confort de roulement au quotidien en mode Normal PASM. De nouvelles roues plus légères au design compétition, avec verrouillage central et pneumatiques UHP (Ultra Hautes Performances) – désormais équipées du système de contrôle de pression des pneus – viennent compléter les nouveautés fonctionnelles et esthétiques de la GT3.

Le perfectionnement de la dynamique de conduite a été mené parallèlement à celui des performances de freinage de la 911 GT3, conformément à la tradition Porsche. Les freins se composent d'un disque de friction au diamètre plus élevé, avec un couvercle en aluminium de poids réduit. Par ailleurs, la ventilation perfectionnée garantit de meilleures performances en freinage continu. Une version GT3 exclusive du frein céramique PCCB est disponible sur demande.

Dès l'automne, une option supplémentaire sera proposée pour mieux préparer la nouvelle GT3 au départ sur circuit : la toute nouvelle suspension de moteur dynamique PADM (Porsche Active Drivetrain Mount). Celle-ci détecte les styles de conduite sportifs et rigidifie automatiquement la suspension moteur normalement élastique. Ainsi, la GT3 reste confortable au quotidien, tout en évitant la gêne des impulsions de masse

émises par le moteur dans les virages pris rapidement sur circuit. L'amélioration de la traction à l'accélération en départ arrêté constitue un avantage supplémentaire. Autre nouveauté : un système de levage disponible en option permettant, d'une simple pression sur un bouton, d'augmenter la garde au sol de 30 mm pour faciliter la conduite sur les sols accidentés ou les entrées de parking souterrain fortement inclinées.

Le prix de base de la nouvelle GT3 s'élève à 98.100 euros. Aux USA, la GT3 sera disponible chez les concessionnaires à partir d'octobre, au prix MSRP (prix constructeur) de 112.200 dollars hors taxes.

Communiqué de presse Porsche AG, Edition Carrera 3/2009

Porsche 911 GT3 Cup : construction de 214 véhicules

Il est le véhicule de sport le plus apprécié du monde : aucune voiture de course aussi racée n'est produite en autant d'exemplaires que la Porsche 911 GT3 Cup. Depuis septembre 2008, 214 exemplaires de ce bolide de 420 ch et de la GT3 Cup S ont été construits à Zuffenhausen, pour les compétitions internationales de la marque Porsche ainsi que pour les courses d'endurance selon le règlement FIA-GT3. Du jamais vu : chaque jour, trois voitures de sport sont montées en même temps que les Porsche 911 à homologation routière par les mêmes collaborateurs, sur les chaînes de montage de l'usine-mère à Stuttgart-Zuffenhausen. Le centre de sport automobile Porsche à Weissach teste tous les véhicules avant la livraison au client et les prépare au circuit par un premier réglage de base, avant de les confier aux pilotes professionnels pour les tests sur la piste d'essai voisine.



Montage sur le site de Stuttgart-Zuffenhausen



Pour plus d'informations – Porsche Online : tél. ++49 (0)1805 356 - 911, fax - 912 (0,12 EUR/min) ou www.porsche.de.

Édition limitée :

Un exemplaire.

Le vôtre.

Porsche Exclusive.



PORSCHE

La Porsche Panamera

L'aménagement de l'espace innovant de la nouvelle Porsche Panamera

Après vous avoir fait découvrir l'extérieur de la nouvelle Panamera dans la dernière édition 1/09 des Porsche Club News, nous avons le plaisir de vous en présenter cette fois-ci l'intérieur, qui vient tout juste d'être dévoilé au public.

Avec une console centrale parcourant l'habitacle du tableau de bord aux sièges arrière, la Porsche Grand Tourisme à quatre portes procure de nouvelles sensations d'espace et de conduite. L'habitacle offre au conducteur des conditions ergonomiques optimales tout en renforçant la sphère privée de chaque passager grâce à des sièges individuels sur mesure. L'assise basse et le volant sport à la verticale procurent la sensation typiquement Porsche de contact direct avec la route. Outre ces vertus classiques, la Panamera offre de nombreuses possibilités pour personnaliser l'équipement de l'habitacle. Les équipements en cuir lisse et naturel disponibles en seize combinaisons de couleurs et de matières, y compris quatre versions bicolores, peuvent être associés à sept habillages intérieurs optionnels comprenant des matériaux

luxueux, telles que le carbone ou le bois à pores apparents « Olive Natur ». Une climatisation automatique quatre zones est disponible sur demande pour moduler individuellement la température, le débit et la régulation de l'air à chacune

des places. L'équipement série de la nouvelle Panamera protège les occupants des chocs grâce à des airbags conducteur et passager ainsi que des airbags rideaux, complétés à l'avant par des airbags genoux et latéraux. Des airbags latéraux sont disponibles en option pour les sièges arrière.

Les sièges confort avant proposés de série sur les Panamera S et 4S offrent



Habitacle de la nouvelle Panamera

une assise sportive ainsi qu'un excellent confort de voyage, et disposent de huit réglages électriques. A l'arrière, deux sièges individuels à accoudoir repliable procurent un espace généreux pour la tête et les jambes des passagers de toutes tailles. Le réglage électrique des sièges de la Panamera Turbo est combiné à un Pack Mémoire Confort, comprenant un réglage électrique de la longueur d'assise, du soutien lombaire et de la colonne de direction. D'autres équipements sont également disponibles en option tels que les sièges sport adaptatifs ou les sièges confort arrière à plusieurs réglages électriques.

Pour parfaire le plaisir acoustique, Porsche propose sur demande et pour la première fois un système audio haute définition (High-End Surround Sound-System), fourni par la prestigieuse manufacture berlinoise Burmester. Jamais encore une aussi grande surface de membrane aux qualités acoustiques avérées n'avait été prévue dès la phase de conception d'une voiture, puis installée dans un véhicule de série : plus de 2.400 cm² de membrane procurent une sensation acoustique digne d'un concert live. Une prouesse réalisable grâce à seize haut-parleurs pilotés par canaux amplificateurs avec une puissance totale supérieure à 1.000 watts, procurant un son unique en son genre renforcé par un caisson de basses actif à amplificateur de 300 watts (classe D).

Le coffre à bagages reflète la volonté des concepteurs de la Panamera de proposer une voiture adaptée à la vie quotidienne. Il peut accueillir aisément quatre valises derrière les sièges arrière. Sa hauteur importante permet de les ranger à la verticale. Le volume du coffre des Panamera S et 4S est de 445 litres, contre 432 litres pour la Panamera

Turbo. Une fois les sièges arrière rabattus, le volume de rangement atteint le chiffre impressionnant de 1.250 litres.

Dans un premier temps, la Panamera sera exclusivement disponible avec moteur V8 et traction arrière ou transmission intégrale : dès le modèle d'entrée de gamme, la Panamera S, le capot abrite un V8 de 4,8 litres développant une puissance de 400 ch (294 kW). Une boîte de vitesses à double embrayage Porsche (PDK) à sept rapports est disponible en option pour la transmission de la force aux roues arrière. Le véhicule accélère de 0 à 100 km/h en 5,4 secondes, et atteint sa vitesse de pointe à 283 km/h. Sa consommation selon la norme EU5 s'élève à 10,8 l/100 km, son taux d'émission de CO₂ à 253 g/km. Son prix est de 98.085,50 euros avec la boîte PDK, TVA de 19 % incluse, et l'équipement spécifique au pays. La Panamera S est proposée de série avec une boîte mécanique à six rapports au prix de 94.575 euros, TVA de 19 % incluse, et l'équipement spécifique au pays.

Un V8 de 4,8 litres est à l'œuvre sous le capot de la sportive Panamera 4S et procure une puissance de 400 ch (294 kW). Une boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung PDK à sept rapports assure la transmission de la force aux quatre roues. Le 0 à 100 km/h est franchi en 5 secondes, la vitesse de pointe atteinte à 282 km/h. La consommation selon la norme EU5 s'élève à 11,1 l/100 km, le taux d'émission de CO₂ à 260 g/km. Le prix est fixé à 102.251 euros, TVA de 19 % incluse, avec l'équipement spécifique au pays.

Fleuron de cette nouvelle famille, la Panamera Turbo est dotée d'un moteur V8 biturbo de 4,8 litres qui délivre 500 ch (368 kW). Une boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung PDK à sept rapports assure la transmission de la force. Sa transmission intégrale lui permet de passer de 0 à 100 km/h en 4,2 secondes et d'atteindre une vitesse de pointe de 303 km/h. Sa consommation normalisée s'élève à 12,2 l/100 km, son taux d'émission de CO₂ à 286 g/km.



Le Rear Seat Entertainment optionnel de la nouvelle Panamera

La Panamera Turbo est proposée au prix de 135.154 euros, TVA de 19 % incluse, avec l'équipement spécifique au pays.

Toutes les versions sont équipées d'un moteur à injection directe d'essence (Direct Fuel Injection DFI), d'un système d'entraînement à friction réduite et d'une carrosserie légère. Par ailleurs, tous les modèles Panamera disposent de la boîte de vitesses automatique à Porsche Doppelkupplung PDK et de la nouvelle fonction Auto-Start-Stop. Celle-ci coupe automatiquement le moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le frein est actionné – par exemple au feu rouge ou dans les embouteillages.

En Allemagne, la nouvelle Panamera arrivera chez les concessionnaires à partir du 12 septembre 2009.

Communiqué de presse Porsche AG

Récapitulatif des principales caractéristiques techniques :

Panamera S	Moteur :	V8 de 4,8 litres
	Puissance du moteur :	294 kW (400 ch)
	Vitesse maximale :	283 km/h
	Accélération :	0-100 km/h en 5,4 secondes
	Cons. selon EU5 :	10,8 l/100 km
Panamera 4S	Moteur :	V8 de 4,8 litres
	Puissance du moteur :	294 kW (400 ch)
	Vitesse maximale :	282 km/h
	Accélération :	0-100 km/h en 5,0 secondes
	Cons. selon EU5 :	11,1 l/100 km
Panamera Turbo	Moteur :	V8 4,8 litres biturbo
	Puissance du moteur :	368 kW (500 ch)
	Vitesse maximale :	303 km/h
	Accélération :	0-100 km/h en 4,2 secondes
	Cons. selon EU5 :	12,2 l/100 km



La nouvelle Panamera Turbo

Entrée en scène spectaculaire dans un gratte-ciel : Porsche atteint les sommets

Jamais un véhicule n'avait atteint des sphères aussi élevées lors de son avant-première mondiale ! C'est au 94^e étage du Shanghai World Financial Center que s'est déroulée le 19 avril une première rencontre au sommet entre des journalistes internationaux et la Panamera. Dans le cadre de l'Auto Shanghai, le public a pu ensuite découvrir toutes les facettes de la Grand Tourisme à adhérence au sol renforcée.



Des voitures exceptionnelles exigent des mesures exceptionnelles. C'est pourquoi la Panamera s'est révélée au public international à une hauteur vertigineuse de 425 mètres, trônant au-dessus des rues de la métropole chinoise de Shanghai. Jamais encore un constructeur automobile n'avait été autorisé à présenter un véhicule au 94^e étage du Shanghai World Financial Center (SWFC). Un honneur qui a exigé de Porsche de véritables prouesses logistiques. Car le transport de la Panamera jusqu'aux sommets a nécessité une

précision d'horloger dans l'ascenseur express. La voiture a été placée sur une plateforme spécialement construite pour l'évènement, et fixée à un palan pour plus de sécurité. Sur les côtés, l'écart avec les portes n'atteignait même pas deux centimètres. Les images suivantes vous montrent le déroulement spectaculaire du transport jusqu'au salon d'exposition le plus haut du monde.

Facilement reconnaissable à sa silhouette en forme de tire-bouchon, le bâtiment culmine à 492 mètres, ce qui en fait le

plus haut gratte-ciel du continent asiatique et le classe à la troisième place au niveau international.



Un tout-terrain sportif à équipement design exclusif

Nouveau Porsche Cayenne GTS « Porsche Design Edition 3 »

Porsche étoffe sa gamme performante de véhicules SUV en lançant une série limitée : doté d'équipements luxueux, le Cayenne GTS « Porsche Design Edition 3 » ne sera produit qu'en 1.000 exemplaires numérotés.

En matière de design, le Cayenne s'inscrit dans la lignée innovante instaurée avec succès par le Cayman S « Porsche Design Edition 1 » et le Boxster S « Porsche Design Edition 2 ».

La griffe du Porsche Design Studio (Zell am See, Autriche), référence mondiale dans le secteur du design industriel et de la conception produits, est reconnaissable dès le coloris extérieur. Le « Gris Lave métallisé » souligne le caractère sportif et la pureté des lignes du nou-

veau Cayenne : des bandes décoratives sur les ailes et le capot moteur rappellent les nobles origines du véhicule. Les roues SportPlus 21 pouces de série arborent la même teinte.

Une élégance renforcée par les projecteurs bi-xénon de série, les vitres teintées à partir du montant B, ainsi que le sigle « Cayenne GTS » à l'arrière, inscrit en lettres noires avec un « S » rouge. Un becquet de toit allongé à profil double est disponible sans supplément.

Le Cayenne GTS « Porsche Design Edition 3 » de 405 ch gagne encore en élégance grâce à son luxueux équipement en cuir noir à coutures contrastantes rouges, sur la planche de bord et les panneaux de porte.

Le volant rembourré à trois branches permet de profiter intensément de la sportivité du véhicule grâce à une meilleure prise en main. Les sièges sport à réglage électrique sont dotés du Pack Mémoire Confort et de bandes latéra-



Le Porsche Cayenne GTS « Porsche Design Edition 3 »

les rehaussées, et procurent au conducteur tout comme au passager un confort d'assise optimal ainsi qu'un bon maintien latéral. Les appuie-tête avant sont ornés de l'écusson Porsche. La bande centrale des sièges avant et arrière est revêtue d'Alcantara antidérapant. Cette matière apporte également une note d'élégance discrète à certains éléments de la console centrale, aux habillages de porte, ainsi qu'à la partie intérieure des poignées de porte et au ciel de pavillon, tandis que des inserts en finition carbone évoquent l'esthétique du sport automobile. Le label « Porsche Design Edition 3 » orne le compte-tours et les baguettes de seuil des portes avant, tout comme la plaque Edition Limitée indiquant le numéro d'exemplaire dans la boîte à gants.



Chronographe automatique Porsche Design P'6612



Ensemble bagagerie Porsche Design Edition 3

La qualité sonore caractéristique est assurée d'une part grâce au système d'échappement sport de série, activable par simple pression sur un bouton, et d'autre part grâce au système Bose 5.1 Surround-Sound-System équipé de quatorze haut-parleurs, d'une puissance totale de 410 watts. Naturellement, ces sons ne constituent pas la seule source d'émotions à bord du nouveau Cayenne : avec son couple de 500 Nm, le moteur V8 de 4,8 litres est lui aussi garant de sensations fortes pendant la conduite. Ainsi, le Cayenne GTS « Porsche Design Edition 3 » équipé de série de la Tiptronic S à six rapports franchit le 0 à 100 km en 6,5 secondes seulement, et atteint une vitesse de pointe de 251 km/h.

Fidèle à sa tradition, Porsche propose de série des accessoires design exclusifs pour chaque « Porsche Design Edition ». Parmi eux, le chronographe spécialement adapté au style du véhicule occupe désormais une place privilégiée. Pour l'Édition 3, le Porsche Design-Studio a conçu un chronographe automatique de type P'6612, avec boîtier léger en titane de 42 mm, et revêtement DLC (« Diamond Like Carbon ») intégral. Issu

des techniques du sport automobile, ce procédé de revêtement confère au boîtier en titane la teinte caractéristique des carrosseries de voiture. Par ailleurs, un cadran spécialement créé pour cette montre reprend certains des éléments design marquants de l'habitacle du Cayenne.

Comme complément idéal : l'ensemble bagagerie portant le label « Porsche Design Edition 3 », composé de trois valises à roulettes de différentes tailles et d'un porte-documents très pratique. Toutes les valises, y compris la plus grande – capacité de 62 litres – peuvent être emportées en cabine lors des déplacements en avion.

Le lancement du Cayenne GTS « Porsche Design Edition 3 » en Allemagne est prévu au début du mois de mai. Le prix de base, chronographe et ensemble bagagerie compris, s'élève à 79.100 euros.

Communiqué de presse Porsche AG

Porsche Motorsport

Daytona, Sebring, Nürburgring et Le Mans

S'il fallait caractériser en quelques mots le Porsche Motorsport, ce serait certainement par « courses d'endurance ». Ce n'est pas un hasard si Porsche détient le record des victoires au Mans, à Daytona et Sebring. Toutefois, se reposer sur ses lauriers n'a jamais été la philosophie de Porsche Motorsport.

En triomphant après avoir livré un rude combat aux 24 Heures de Daytona (24 et 25/01/2009), Porsche a confirmé son statut de constructeur le plus glorieux dans l'histoire de ce grand classique. Au volant de la Porsche-Riley du Brumos-Racing, David Donohue, Darren Law, Buddy Rice et Antonio Garcia ont remporté sur le circuit de Daytona International Speedway la 47^e édition de la traditionnelle course d'ouverture de la série Grand-Am, décrochant ainsi la 21^e victoire absolue pour Porsche.

Porsche qui triomphe également dans la catégorie GT avec une triple victoire souveraine de la 911 GT3 Cup. En effet, Jörg Bergmeister, Patrick Long, Andy Lally, RJ Valentine et Justin Marks se sont imposés avec la Porsche 911 GT3 Cup de l'équipe TRG.

Les équipes de la 911 GT3 RSR ont eu quant à elles moins de chance aux 12 Heures de Sebring. Le pilote de l'équipe Flying Lizard, vainqueur l'année précédente, fut contraint à l'arrêt au stand suite à une collision au début de la course. La réparation lui a coûté 12 précieuses minutes. Jörg Bergmeister, Patrick Long et Marc Lieb ont ensuite réalisé un temps record après l'autre et tenu le public en haleine avec une course-poursuite sensationnelle. Une



Course de Sebring

heure environ avant la fin de la course, la 911 GT3 RSR fut cependant renversée par un concurrent et projetée contre le muret de sécurité. Elle finit à la quatrième place.

Après les deux classiques d'endurance américains, le programme continue avec les deux plus grandes courses de 24 heures d'Europe, en mai et juin : Nürburgring et Le Mans.

L'équipe Porsche Manthey Racing est parvenue à s'imposer aux 24 Heures du Nürburgring ces trois dernières années. C'est la raison pour laquelle la 911 GT3 RSR et la 911 GT3 Cup S des nombreuses équipes Porsche comptent à nouveau parmi les favoris à la victoire absolue les 23/24 mai 2009. Porsche Motorsport assiste entre autres les équipes avec l'aide des pilotes d'usine Timo Bernhard, Marc Lieb, Romain Dumas, Emmanuel Collard, Wolf Henzler et Richard Lietz,

ainsi que des deux pilotes juniors Martin Ragginger et Marco Holzer.

Les équipes Porsche qui prendront le départ des 24 Heures du Mans les 13/14 juin 2009 ne visent pas la victoire absolue, mais les victoires dans leur catégorie. Ainsi, les deux RS Spyder des équipes Essex (Danemark) et Goh (Japon) tenteront de réitérer leur double victoire de l'année précédente dans la catégorie LMP2. Porsche Motorsport les assiste entre autres grâce au talent des deux pilotes d'usine Emmanuel Collard et Sascha Maassen.

En outre, les équipes Felbermayr-Proton, IMSA Performance et Flying Lizard entreront en lice dans la catégorie GT2 avec une évolution de la 911 GT3 RSR. Des équipes également soutenues par Porsche, avec le concours des pilotes d'usine Marc Lieb, Wolf Henzler, Richard Lietz, Patrick Long et Patrick Pilet.

Porsche Great Britain

Porsche Driving Experience Center Silverstone

Fruit de six ans de développement, le Porsche Driving Experience Center a ouvert ses portes en juillet 2008. Il se compose d'un Service Clientèle et d'une piste d'essai. Et surtout, il se trouve à proximité directe du circuit de Silverstone en Grande-Bretagne.

Etudiée jusque dans les moindres détails, la piste d'essai développée par Porsche est idéale pour démontrer à tout conducteur les qualités techniques et dynamiques d'une Porsche.

Quant au Service Clientèle, il dispose d'un foyer avec un vaste espace de projection, de différentes salles de conférence spacieuses, d'un excellent restaurant avec vue panoramique sur la piste d'essai, ainsi que d'une salle de sport baptisée « Porsche Human Performance Centre ». Depuis la terrasse du toit, les hôtes ont une vue exceptionnelle sur l'ensemble du Driving Experience Center et le circuit Grand-Prix de Silverstone.

Longue de 3,1 kilomètres, la piste d'essai a été conçue de manière à pouvoir être divisée en quatre sections, utilisables

sous forme de tronçons autonomes ou groupés. Une conception modulaire parfaite pour composer des circuits et procéder à des essais sur des revêtements de tous genres : bref, l'idéal pour tester et vivre avec intensité le potentiel d'une Porsche. Etant donné que c'est le conducteur qui donne vie à tout véhicule, le « Porsche Human Performance Centre » offre des possibilités inattendues pour dresser son bilan de santé et tester sa condition physique. En effet, cet établissement comprend un laboratoire des sciences du sport équipé de la dernière technologie. Un rendez-vous permet aux intéressés d'obtenir des conseils en matière d'exercices physiques et de nutrition.

Vous souhaitez découvrir le Porsche Driving Center en direct ? Nos interlocu-

teurs sont à votre service sur place, pour vous informer et vous conseiller sur l'organisation d'événements de Club Porsche spéciaux dans le Porsche Driving Center.

Contact :
Jon Roach
Operations Manager
Porsche Experience Centre
Hangar Straight
Silverstone Circuit
Nr Towcester
Northants
NN12 8GR
UK

E-mail : jon.roach@porsche.co.uk
Tél. : + 44 8443 575 911
www.porsche.co.uk/experience



Le Porsche Driving Experience Center à Silverstone



Informations et réservation Orea : 03 86 21 08 08 ou sur www.porschedriving.fr

Déraper n'est pas dans vos habitudes ? Et pourtant.

Porsche Sport Driving School.

Porsche organise depuis 35 ans des stages de conduite exclusifs. Sur terrains difficiles, sur sable et sur circuit ou sur glace et sur neige avec par exemple, en Finlande, le stage Ice-Force.

Les méthodes issues du sport automobile nous permettent de relever vos données télémétriques pour mieux vous guider vers la trajectoire idéale. Quoi de plus normal pour Porsche.



PORSCHE

2. Nouveautés de la Club Coordination

European Porsche Club Committee (EPCC) 2008

EPCC de Stuttgart des 06 – 09/11/2008

En novembre dernier, les Présidents des Clubs de 25 pays d'Europe ont répondu présents à l'appel de la Club Coordination mondiale de Porsche AG, et se sont rendus à Stuttgart pour la rencontre européenne des Présidents.

« Cette manifestation annuelle est très importante pour nous », explique Sandra Mayr, responsable des équipes de la Club Coordination Porsche. « Elle constitue une plateforme idéale de rencontres et d'échanges personnels. Les divers ateliers organisés sont l'occasion de soulever différentes questions pour y apporter d'éventuelles solutions, que nous appliquons dès la fin des manifestations. Ce travail nous permet

d'assister les Clubs Porsche du monde entier et d'optimiser ainsi les processus de coopération. »

Vous trouverez les résultats détaillés des ateliers de l'EPCC 2008 à la page 24 de cette édition.

L'EPCC 2008 a été marquée par un événement inattendu : la présence de deux membres du directoire du Porsche Club of America, le plus grand Club Porsche du monde, alors en visite à Zuffenhausen. La Porsche Club Coordination a immédiatement saisi l'occasion pour inviter les deux personnalités d'Outre-Atlantique à élargir le rayon géographique des échanges proposés dans les ateliers.

Naturellement, le travail doit être récompensé par un programme parallèle adéquat. Outre une visite de chantier exclusive menée par la chef de projet Christina Becker (les participants étaient les tous premiers à découvrir le musée en construction), le programme comprenait une visite d'usine et un déjeuner au restaurant d'entreprise de



Sandra Mayr pendant la conférence

Zuffenhausen. Durant la seconde journée, vingt-neuf voitures Porsche ont pris la route de Maulbronn où se sont déroulés de nouveaux ateliers. Après un travail intensif, les participants ont clôturé la journée par un dîner au restaurant « Cube », au-dessus des toits de Stuttgart.

La Club Coordination mondiale de Porsche AG tient à adresser ses remerciements à tous les participants pour leur formidable engagement, notamment pendant les ateliers. Nous attendons déjà avec impatience la prochaine EPCC et nous réjouissons d'avance de notre travail commun !



Des participants pendant les ateliers



Visite du chantier du nouveau Musée Porsche

American Le Mans Series (ALMS)

Une ouverture sur mesure : la « Porscheplatz » de Sebring

Pour les adeptes de sport automobile, l'American Le Mans Series (ALMS) créée en 1999 est synonyme de suspens assuré. Le règlement s'inspire du principe des 24 Heures du Mans.

Dix courses de dérouleront cette saison aux Etats-Unis et au Canada, avec comme temps forts traditionnels les 12 Heures de Sebring et le « Petit Le Mans » (épreuve des 1.000 miles) de Road Atlanta. Pour la plupart, les courses durent 2,45 heures. En quelque sorte, l'ALMS est l'homologue américain du championnat européen Le Mans Series (LMS).

Deux catégories de voitures de sport composent la grille de départ : les prototypes sport et les voitures de sport de série.

Toutes les voitures prennent ensemble le départ mais sont classées séparément selon leur catégorie. Un système garant de diversité et de suspens pendant les courses, avec de nombreuses manœuvres de dépassement spectacu-

lares. Les points sont attribués uniquement pour le placement dans les différentes catégories. Depuis la création de l'American Le Mans Series en 1999, Porsche n'a jamais été absent de la ligne de départ et ses versions compétition de la Porsche 911 lui ont permis de remporter neuf championnats pilotes et autant de championnats constructeurs. Un palmarès qui fait de Porsche le constructeur le plus glorieux de l'ALMS, avec une nette avance sur ses concurrents.

La « Porscheplatz » de Sebring :

La « Porscheplatz » est un projet réussi né du travail commun de Porsche Cars North America, Porsche Club of America (PCA) et de treize concessionnaires Porsche, en l'occurrence des Floridiens. Les 20 et 21 mars, la « Porsche-

platz » affichait complet. La plateforme Hospitality permet aux membres des Clubs et aux propriétaires Porsche de garer leur voiture sur l'aire de stationnement voisine, et aux concessionnaires de présenter leur palette actuelle de produits. Par ailleurs, elle laisse beaucoup de place aux rencontres et aux échanges. Les membres des Clubs peuvent y déguster un rafraîchissement tout en suivant la retransmission et les commentaires des compétitions sur les écrans géants. Un cadre idéal pour nouer de nouveaux contacts avec d'autres adeptes de la marque Porsche.

Quelle belle image que les deux cents voitures Porsche réunies avec leurs fiers propriétaires ! La « Porscheplatz » a accueilli au total plus de sept cents membres de Clubs, chiffre record depuis sa création. Les manifestations ont été agrémentées de diverses présentations spécialement organisées pour les visiteurs de la « Porscheplatz » :



La « Porscheplatz » pendant l'ALMS de Sebring, mars 2009

Aux côtés des concessionnaires, les partenaires Porsche officiels Mobil1 et Michelin ont proposé aux membres des Clubs des présentations intéressantes en liaison avec leurs activités spécifiques.

L'équipe de sauvetage IMSA (IMSA, International Motor Sports Association) est venue au grand complet avec sa flotte automobile, qui compte dans ses rangs un Porsche Cayenne à équipement spécial (voir photo). Par ailleurs, les invités ont pu assister à une conférence très intéressante sur l'assistance médicale fournie aux pilotes sur les circuits.

Autres moments marquants de la journée : l'exposé consacré à la nouvelle Porsche 911 GT3 RSR, ainsi que la stratégie de compétition pour le week-end à Sebring, exposée en détail par des représentants officiels de Porsche Motorsport.

L'entrée en scène de l'équipe Flying Lizard est un autre moment inoubliable de la manifestation. En effet, les membres des Clubs ont bénéficié d'une visite de paddock détaillée, proposée par le pilote d'usine Patrick Long.

Les aides bénévoles du PCA ont assuré une organisation parfaite et fait de la « Porscheplatz » Sebring 2009 un événement qui restera dans les archives.

Club Coordination Porsche, Porsche AG



Conférence de Porsche Motorsport sur la stratégie de compétition Sebring



L'équipe de sauvetage IMSA au volant du Porsche Cayenne

PARCE QU'UN 100 M OLYMPIQUE NE SE GAGNE PAS SANS DE VRAIES CHAUSSURES DE SPORT !



Le Porsche Cayenne s'est spécialisé dans les difficultés, sur route et hors des sentiers battus ! Plus son conducteur exige de lui et plus il se sent dans son élément. Cela vaut aussi pour ses pneus. Pour le nouveau Porsche Cayenne, Michelin a développé de nouveaux pneus offrant une faible résistance au roulement et par conséquent une réduction de consommation de carburant tout en optimisant les autres performances. C'est pourquoi, le pneu peut porter le marquage en «N» – le signe de la qualité Porsche.

www.michelin.fr





Le Cayenne affiche un nouveau profil ... Ses pneus aussi !

MICHELIN Latitude Sport

Vous voulez des pneus Sport ?
MICHELIN Latitude Sport

le spécialiste 4x4 sport pour un plaisir de
conduite optimal.

Points forts :

- Distances de freinage plus courtes
- Economies de carburant

Dimensions :

255/55 R18 Latitude Sport NO
275/45 R19 Latitude Sport NO
295/35 R21 Latitude Sport NO

MICHELIN Latitude Tour HP

Un nouveau choix de pneus :
MICHELIN Latitude Tour HP

pour plus de confort et une adhérence optimale
jusqu'aux premières neiges.

Points forts :

- Conduite plus confortable
- Durée de vie des pneus allongée

Dimensions :

255/55 R18 Latitude Tour HP NO
275/45 R19 Latitude Tour HP NO

4. Bourse aux infos

Porsche Tequipment – Accessoires d'équipement individuel

Un été sous le signe du sport



Ouvert à la nouveauté : avec les produits Porsche Tequipment, votre Boxster n'est pas le seul modèle à renforcer sa sportivité

Quel plaisir de rouler sur les routes de campagne à l'approche de l'été, lorsque les jours rallongent et s'adoucissent. La meilleure époque de l'année pour accroître encore la sportivité de son Boxster ou de son Cayman. Porsche Tequipment saura vous proposer les bons produits. Pour accentuer la ligne sportive et dynamique à l'arrière de votre

**Brut et puissant ou sportif et racé :
le système d'échappement sport**



Boxster ou de votre Cayman, misez sur l'échappement sport – un embout double en acier inoxydable poli au design unique et avec un nanorevêtement qui garantit facilité d'entretien et accentue l'effet de miroir.

La fascination suscitée par une Porsche n'est pas seulement un stimulus visuel. Avec le nouveau système d'échappement sport pour Boxster et Cayman, elle en appelle également à l'ouïe. Le son Porsche d'origine est puissant et sportif. Mais votre Porsche peut encore faire mieux. Avec le système d'échappement sport, le son du moteur évolue en fonction de votre profil de conduite, et couvre toute la gamme – de brut à racé. Et l'embout sport est compris dans cet ensemble.

Comment résister à la vue de ces jeux complets de roues été 18 pouces pour



Tout simplement parfaits : les jeux complets de roue été Boxster S II, Cayman S II et Carrera S II (vus de haut)

le Boxster S II et 18 pouces pour le Cayman S II. Bien que différent, le design de ces roues reste sportif et puissant pour chaque modèle, et transmet parfaitement les valeurs chères à Porsche. La gamme Porsche Tequipment propose également un jeu complet de roues 19 pouces pour la Carrera S II.

Pour obtenir de plus amples informations sur la gamme de produits complète de Porsche Tequipment et les catalogues Tequipment actualisés, adressez-vous à votre partenaire Porsche ou consultez le site Internet à l'adresse suivante : www.porsche.com. Cette adresse vous donne également accès à notre boutique en ligne, avec une sélection de produits Tequipment.

Porsche Travel Club

L'événement Panamera. En avant-première mondiale.

Vous souhaitez être l'un des premiers à rouler en Panamera ? Avant même son lancement mondial ? Une occasion rêvée que vous offre le Porsche Travel Club avec un circuit exclusif en Provence.

Genêts et lavande à perte de vue, forêts de chênes-lièges et villages idylliques à flanc de rochers sont autant de facettes de la Provence. Mais cette région aux paysages paradisiaques a bien d'autres surprises à offrir : le plaisir de la conduite à l'état pur, par exemple. Les nombreux lacets et le relief tourmenté semblent avoir été dessinés pour la nouvelle Panamera.

Votre programme

Après votre arrivée à l'aéroport de Nice, un hélicoptère vous attend pour un transfert exclusif vers l'aérodrome de Fayence. Une Panamera vous transportera alors jusqu'à l'hôtel Four Sea-

sons en Provence, du Domaine de Terre Blanche.

Dissimulé dans les collines provençales mais proche de la scène glamour de la Côte d'Azur, le Domaine de Terre Blanche offre un cadre confortable et luxueux intensifié par un panorama grandiose : montagnes au loin, villages médiévaux et champs de thym et de lavande à perte de vue. Vous y découvrirez deux parcours de golf ouverts toute l'année et l'un des plus beaux spas d'Europe, havre de calme et de repos dans les règles de l'art des hôtels Fours Seasons.

Trois excursions d'une journée chacune vous seront proposées au départ de l'hôtel.

Côté gastronomie, des restaurants étoilés et une cuisine typiquement provençale jalonnent vos itinéraires.

Dates

18/07 – 22/07/2009
22/07 – 26/07/2009
26/07 – 30/07/2009
30/07 – 03/08/2009

Prix

par personne en chambre double : 5.190 euros
par personne en chambre simple : 6.911 euros

Contact :

Porsche Travel Club
Constanze Menner

Tél. : +49 (0)711 911 78037

E-mail :

constanze.menner@maxsense.com





Pour obtenir des informations complémentaires, consultez notre site Internet www.porsche.fr.

**Si la qualité a un prix,
quel est le prix de la non-qualité ?**

Porsche Service



PORSCHE

Porsche Sport Driving School

Un stage de pilotage exclusif pour les véhicules antérieurs au millésime 1993 : Porsche Classic-Cars Training 2009

Le calendrier 2009 des stages de la Porsche Sport Driving School comporte un événement exceptionnel.

Le stage de pilotage Porsche Classic-Cars s'adresse aux conducteurs sportifs et propriétaires passionnés de modèles Porsche classiques. Mais les modèles d'autres marques, pour autant que leur millésime soit antérieur à 1993, sont également les bienvenus.

Votre stage Classic-Cars 2009 :

Avec ses tronçons de piste à revêtements dynamiques glissants, le Driving Center LuK de Baden-Baden, dans le Sud-Ouest de l'Allemagne, offre les meilleures conditions pour un entraînement tout en douceur. Là-bas, des exercices ori-

ginaux vous attendent sur un circuit très varié. Au cours de ces deux journées d'entraînement, les instructeurs de la Porsche Sport Driving School vous aideront à exploiter vos talents de pilote jusqu'à l'extrême et à découvrir les limites physiques de votre véhicule. Non seulement dans l'optique du stage mais aussi pour mieux connaître votre voiture au quotidien. Nous espérons que vous serez nombreux à partager ces deux journées de pilotage palpitantes et chargées en émotions avec la Porsche Sport Driving School.

Prix par personne : 1.150 euros (comprend 1x dîner / 2x déjeuner et rafraîchissements)
Deuxième personne : 250 euros

Date : Sam. 26 – Dim. 27/09/2009

**Lieu de la manifestation :
LuK Driving Center, Baden-Baden,
Allemagne**

**Conditions préalables :
Véhicules jusqu'au millésime 1993**

**Informations supplémentaires et réservations sur :
www.porsche.de/sportdrivingschool**

**ou par E-mail :
sportdrivingschool@porsche.de
ou tout simplement nous appeler
au n° suivant :
+49 (0)711 911 78683**

37^e édition de l'AvD-Oldtimer-Grand-Prix

Vivre la fascination du sport automobile avec Porsche Classic

Du 7 au 9 août 2009 au Nürburgring, la 37^e édition de l'AvD-Oldtimer-Grand-Prix sera l'occasion de présenter à nouveau un échantillon unique des voitures de course qui ont fait la gloire du sport automobile pendant sept décennies – depuis l'ouverture du Nürburgring jusqu'aux années 1980.

Au cours de cette manifestation sportive de premier ordre, la plus grande à l'échelle mondiale, Porsche Classic présentera, sur une surface d'exposition de 14.000 m², un concentré de ce qu'il faut savoir sur les véhicules historiques. L'édition 2009 sera de plus marquée par un anniversaire particulier : les 100 ans de Ferry Porsche. Une occasion unique de revivre le mythe Porsche dans ses moindres détails.

Enfin, un autre temps fort marquera cet événement, la collection de véhicules

Porsche « garés » sur la Porsche Areal pour retracer toute l'histoire de la marque Porsche.

Le pack VIP Porsche

Le pack VIP Porsche pour l'Oldtimer-Grand-Prix comprend :

- un laissez-passer du 7 au 9/08/2009
- un emplacement de parking pour votre Porsche
- l'accès au chapiteau d'accueil Porsche
- un cadeau de bienvenue exclusif
- un ticket d'entrée à la manifestation organisée en soirée

Le pack VIP coûte 299 euros par personne, 269 euros pour les membres

Remarque : les membres de Club Porsche sont priés de passer des commandes groupées en ligne auprès du contact de leur Club Porsche officiel.

**Formulaire d'inscription :
www.porsche.com/ogp**

**Plus d'informations sous :
ogpticketsservice@porsche.de**

**Pour obtenir des informations d'ordre général sur cette manifestation, consultez :
www.avd.de/ogpracing/index.shtml**



Rendez-vous du Porsche Club Deutschland à Hambourg

Porsche Club Hamburg en coopération avec le Porsche Club Deutschland

Hambourg ! Porte sur le monde ! Qui ne pense pas, à l'évocation de cette grande ville d'Allemagne, aux paquebots venus des quatre coins du monde, à la tradition portuaire remontant à plus de 800 ans, au quartier St. Pauli et à l'Elbe, artère fluviale de la cité ?

Mais cette ville hanséatique a bien d'autres atouts, tels une fascinante ouverture sur le monde, une vie économique très active ou encore le charme des cités du Nord. Qui croirait que Hambourg possède plus de ponts que Venise ou qu'elle est en passe de transformer la cité des entrepôts (Speicherstadt) de l'ancien port libre en un centre culturel unique depuis le passage à l'ère des containers ? Depuis le pont Lombard qui enjambe la retenue de la Binnenalster, la vue imprenable sur les avenues du Jungfernstieg et du Ballindamm avec leurs grands magasins et centres commerciaux imposants et qui s'étend jusqu'à la tour de l'hôtel de ville et l'église Saint-Nicolas ne cesse de fasciner – même les Hambourgeois.



C'est dans cette belle ville et ses alentours non moins intéressants que le Porsche Club Hamburg organise le Deutschlandtreffen, le rendez-vous des Clubs Porsche d'Allemagne (Porsche Clubs Deutschland). Du 27 au 30 août 2009, un programme varié vous permettra de découvrir la beauté de cette cité mais aussi d'apprécier la compagnie de la communauté porschiste dans des voitures de rêve.

Pour de plus amples informations et de détails sur le programme, contactez :
Porsche Club Hamburg e.V.

E-mail :
info@porsche-club-hamburg.de
Tél. : +49 40 25 30 29 129
ou sur Internet :
www.porsche-club-hamburg.de

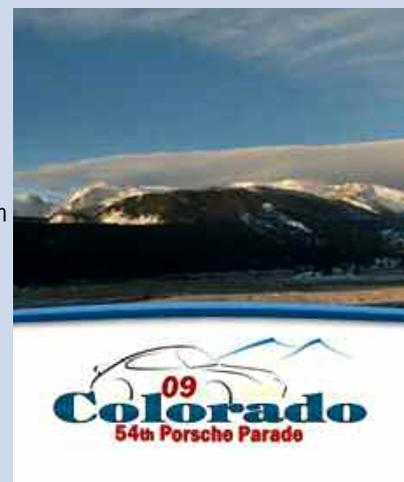
54^e Porsche Parade USA 2009 : « Welcome to Keystone ! »

Cette année, du 29 juin 2009 au 4 juillet 2009, le Porsche Club of America et la région des Montagnes Rocheuses et Alpines (Rocky Mountain Region) organisent la Porsche USA Parade à Keystone, dans le Colorado. Cette manifestation toujours très attendue s'adresse aussi bien aux membres de Clubs Porsche du monde entier qu'aux propriétaires de Porsche non rattachés à un Club. Cet événement, le plus important jamais organisé par le Porsche Club of America, offre un programme très varié pour que chaque visiteur y trouve son bonheur.

Programme :

- 1^{er} jour : Enregistrement à la Parade
- 2^e jour : Concours d'Elégance, exposition de modèles historiques
- 3^e jour : Rallye
- 4^e jour : Slalom automobile
- 5^e jour : Tech Quiz
- 6^e jour : Fête des bénévoles, Zone Challenge

Plus de détails sur Internet :
www.porscheparade2009.com



Porsche Sports Cup

Au cœur de la course :

la Porsche Sports Cup 2009 – rendez-vous en Allemagne, en Suisse et en Scandinavie

La Porsche Sports Cup Deutschland

Le dernier week-end d'avril a été marqué par le lancement de l'édition allemande de la Porsche Sports Cup 2009. L'ouverture de la saison des courses automobiles clients a eu lieu sur le circuit de Formule 1 du Nürburgring. Le programme de cette année comprend à nouveau six manifestations sur cinq circuits différents. Outre le circuit du Nürburgring, on compte celui de Hockenheim, le Motorsport Arena Oschersleben, l'EuroSpeedway Lausitz et le circuit de Spa-Francorchamps en Belgique. En tout, la Porsche Sports Cup comprend six séries de course pour non licenciés et six pour licenciés, qu'il s'agisse de véhicules homologués pour la conduite sur route ou de véhicules de série modifiés pour la course automobile.

Pour cette édition 2009, nous inaugurons la GT3 Cup Challenge Deutschland

(GT3CC), qui deviendra la série de prestige de la Porsche Sports Cup. La GT3CC rejoint pour la première fois la ligne de départ européenne, pour compléter la Porsche Carrera Cup Deutschland (PCCD). Le règlement de la GT3CC reprend celui de la PCCD et les courses constituent une série autonome. Il est prévu que les modèles de course 911 GT3 Cup (type 997) de même conception et de millésime 2009 viennent s'y affronter. Mais la GT3CC autorise aussi des véhicules de course du millésime 2008, modifiés pour répondre au règlement. Ce ne sont pas des professionnels qui prennent le volant des modèles de course puissants 911 GT3 Cup mais des pilotes amateurs expérimentés et ambitieux qui possèdent au moins une licence C (allemande).

Le champion en titre du GT3 Cup Challenge Deutschland voit sa gloire

accrue par une récompense très particulière : le vainqueur de la coupe est invité à participer hors compétition à la course de clôture de la Porsche Carrera Cup Deutschland 2009 sur le circuit de Hockenheim.

Rendez-vous de la Porsche Sports Cup Deutschland :

25 / 26 avril, Nürburgring
13 / 14 juin, Hockenheim
18 / 19 juillet, Oschersleben
8 / 9 août, EuroSpeedway Lausitz
12 / 13 septembre, Spa-Francorchamps
10 / 11 octobre, Hockenheim

Contact :
Porsche Sports Cup Deutschland
Porsche Deutschland GmbH
Dominik Lyncker
Tél. : +49 (0)711 911 12384



Positions de départ de la Porsche Sports Cup Deutschland, Hockenheim 2008

La Porsche Sports Cup Suisse

La Porsche Sports Cup Suisse est l'équivalent helvétique de la Porsche Sports Cup organisée depuis quatre ans avec le succès que l'on sait chez le voisin allemand.

Cette série est organisée par la fédération des Clubs Porsche de Suisse. Les deux premières saisons ont connu un succès exceptionnel qui a encouragé la fédération à optimiser son offre en manifestations. Comme dans le cas de la Porsche Sports Cup Deutschland, la participation à la Porsche Sports Cup Suisse s'adresse à tout conducteur Porsche intéressé, du pilote amateur ambitieux au pilote de course semi-professionnel. Sauf quelques spécificités locales, la réglementation technique et relative aux sports mécaniques est comparable à celle des séries allemandes. Le programme annuel comporte six week-ends de course.

Dans la mesure où la Suisse ne possède pas de circuits de course, toutes les compétitions de la Porsche Sports Cup

Suisse sont organisées sur des circuits connus allemands, français et italiens. Les compétitions Porsche Sports Cup Sprint et Porsche Super Sports Cup Endurance ont été conçues pour les véhicules de course Porsche équipés de pneus de route et de course, mais chaque manifestation prévoit en outre la tenue de Porsche Drivers Challenges à l'attention de pilotes amateurs ambitieux dont les véhicules sont homologués pour la conduite sur route.

Rendez-vous de la Porsche Sports Cup Suisse :

- 17 / 18 avril 2009**
Hockenheim, Allemagne
- 22 / 23 mai 2009**
Lédenon, France
- 26 / 27 juin 2009**
Le Castellet, France
- 21 / 22 août 2009**
Dijon, France
- 25 / 27 septembre 2009**
Monza, Italie
- 16 / 18 octobre 2009**
Magny-Cours, France

Plus de détails sur la Porsche Sports Cup Suisse sur Internet à l'adresse suivante :

Porsche Sports Cup Suisse
www.porsche-clubs.ch

La Porsche Sports Cup Scandinavia

La Porsche Sports Cup Scandinavia – autrefois connue sous le nom de Porsche Sports Cup Sverige – est la première Sports Cup à avoir été organisée hors d'Allemagne. Bénéficiant d'un vivier de pilotes ambitieux et très enthousiastes, cette nouvelle édition vise à élargir son pool de pilotes Porsche en lançant une série scandinave intégrant la Suède, la Finlande et la Norvège.

Rendez-vous de la Porsche Sports Cup Scandinavia :

- 19 avril, Mantorp, essais**
- 25 / 26 avril, Mantorp**
- 9 / 10 mai, Knutstorp**
- 16 mai, Gelleråsen**
- 4 / 5 juillet, Gelleråsen SSM Knutstorp**
- 8 / 9 août, Kinnekulle**
- 12 / 13 septembre, Mantorp, Finale**

Plus de détails sur Internet, à l'adresse :
www.PCSracing.nu

Contact :
Erik Woode,
Président de PCS Racing



Détail d'une course de la Porsche Sports Cup Suisse à Dijon, en 2008

5. Reportages

Ice Force

Membres du Porsche Club Singapore et du Porsche Club Istanbul invités à la manifestation « Ice Force » à Ivalo (Finlande), organisée par la Porsche Sport Driving School

Porsche Club Singapore

Sept membres du Club Porsche Singapore ont pris part en février 2009 au Porsche Ice Force Training à proximité d'Ivalo, dans le Nord de la Finlande. Une région où l'on peut contempler en hiver les fameuses aurores boréales qui illuminent le ciel des nuits claires.

Le voyage de Singapour (1° au nord de l'Équateur) à Ivalo (69° au nord de l'Équateur) implique un véritable défi en matière de garde-robe. Car les températures moyennes de la ville finlandaise oscillent entre -10 °C et -25 °C ! Chaque jour, notre groupe de visiteurs logé à Saariselka s'est rendu au terrain du stage de conduite hivernale Porsche, situé à quelques minutes de là et aménagé sur un lac gelé.

Les entraînements se sont déroulés à bord des 911 Turbo Tiptronic, 997 C4S à PDK, 997 C2S à PDK et du Cayman S à boîte automatique. Les véhicules étaient équipés de crampons spéciaux permettant un meilleur contrôle et des



vitesses plus élevées sur la piste de glace. Les conducteurs ont pu tester leur dextérité sur huit parcours différents, du plus lent au plus rapide, en passant par les techniques de dérapage.

Tous les membres du groupe ont exécuté chaque exercice de 90 minutes au volant du même modèle, à raison d'un véhicule pour deux participants. A chaque nouvel exercice, les conducteurs prenaient le volant d'un autre modèle. Avec l'aide de l'instructeur, nous avons appris beaucoup de détails spécifiques aux différents véhicules et amélioré notre conduite sur la neige et la glace.

Pour beaucoup, ce fut aussi la première occasion de découvrir tout le potentiel de la nouvelle boîte de vitesses PDK. Certains d'entre nous ont déjà un modèle de ce type dans leur garage. Mais les conditions extrêmes impliquées par la glace ont offert une démonstration rapide et convaincante de l'efficacité de ce nouveau système.

En ce qui concerne l'organisation de la manifestation, Porsche n'a pas failli à sa réputation : l'efficacité et la convivialité étaient comme toujours au rendez-vous.

Howard Delaney, Président du Porsche Club Singapore

Porsche Club Singapore
www.porscheclub.org.sg



Porsche Club Istanbul

Après leurs participations réussies aux Camp4 et Camp4S (4 fois !), les sept membres du Club Porsche Istanbul ont pris le chemin du Porsche Ice Force Training.

Nous avons eu la possibilité de tester nos limites sur un lac gelé au volant des 911 Turbo, Carrera 4S, Carrera S et d'un Cayman S.

Toutes les unités de formation nous ont permis de faire de nouvelles expériences et d'accroître nos capacités. Freinage, transfert de charge, changement de trajectoire et drift – nous avons piloté les véhicules sur la glace avec une maîtrise digne de professionnels, alors que nous aurions sans doute eu des problèmes à y faire quelques pas sans tomber.

Grâce à notre instructeur et son savoir-faire, nous avons pu approfondir nos connaissances sur la dynamique de conduite, et nous convaincre de la maîtrise remarquable offerte par une Porsche même dans les conditions hivernales les plus dures.

L'organisation du stage « Ice Force » a été parfaite, nous avons eu tout le temps nécessaire pour conduire et tester nos capacités dans des conditions les plus diverses.

Alican Eryorulmaz
Porsche Club Istanbul

Porsche Club Istanbul
www.porscheclubistanbul.org

Camp4S

Porsche Club Steiermark et Porsche Club Wien invités à la manifestation du Porsche Travel Club « Camp4S » à Rovaniemi, Finlande

Porsche Club Steiermark

Mais où donc se trouve Rovaniemi et qui en a déjà entendu parler ? C'est la question que se posaient bon nombre des membres du Porsche Club Steiermark encore avant Noël.

Mais quelques semaines plus tard, nous avons déjà pris notre envol pour une aventure qui devait nous transporter – dans tous les sens du terme – jusqu'en Finlande, dans les régions glaciales du cercle polaire.

Les températures inférieures à -20°C offrent des conditions idéales pour découvrir une neige crissante et une glace aux reflets bleutés. Mais aussi pour tester les limites physiques de la conduite. Car la maîtrise du véhicule sur glace et sur neige exige de la pratique.

C'était un pur plaisir de voir les 911 Carrera 4 et 4S dérapager sur les différentes sections du parcours de l'Arctic Driving Center. Nous connaissions déjà les stages de conduite hivernale et autres Drift challenges en Autriche, mais ces conditions nouvelles nous ont forcé à revoir complètement notre style de conduite. Pendant des heures, nous avons répété diverses techniques de dérapage (drift en anglais), dans les descentes, double huit et transfert de charge.



Différents parcours avec manœuvres et la « Boucle Nord Arctique » nous ont permis d'évaluer nos talents. Et chaque journée de stage laissait un sourire radieux sur les visages. Pour conclure, un entraînement très enrichissant et l'occasion unique de découvrir avec surprise la perfection extrême et la maturité technique de ces voitures d'exception, qui supportent et corrigent avec flegme et tolérance les faiblesses de leurs pilotes.

Karl Steiner

Porsche Club Steiermark
www.porscheclubsteiermark.at

Porsche Club Wien

Une délégation très joviale de Clubs autrichiens, en particulier du Porsche Club Wien, s'est envolée pour la Finlande, à Rovaniemi sur le cercle polaire, pour y apprendre la technique du dérapage Porsche.

Après une escale à Helsinki, il nous a fallu encore presque 4h30 pour atteindre la plus grande ville d'Europe en terme de superficie pour seulement 54.000 habitants, dont quelques-uns sont d'ailleurs mondialement connus pour leurs exploits sportifs.

Pleinement comblés par l'hospitalité de la société Porsche et sa gestion du séjour, les participants n'auraient manqué de rien, à l'exception peut-être de la 997 Carrera 4 ou du modèle 4S mis à leur disposition pour les trois jours de stage.

Ce stage a été un réel enrichissement. A tel point que le troisième jour, nous ne conduisions presque plus avec le



volant mais avec l'accélérateur. Incroyable de constater avec quelle sensibilité on perçoit la trajectoire à suivre et avec quelle précision la Porsche dérape quasi à angle droit au point de crête du virage !

Et quelle expérience intéressante que de tester la nouvelle 997 de 2^e génération, équipée d'une boîte PDK. Ce nouveau modèle est encore plus compact et sa conception très intelligente : il offre une conduite complètement différente, qui vous oblige à reprendre tout à zéro en terme de dérapage. Au moins, la courte phase de test qui nous a été accordée nous a permis d'entrevoir le potentiel que renferment cette nouvelle boîte de vitesses et son embrayage électronique. Tout étant d'une précision incroyable et toujours dans la direction des pneus avant. Après trois jours de pilotage intensif, on se sent parfaitement maître de sa machine et prêt à affronter de nouvelles dimensions.

Une manifestation exceptionnelle, programme d'encadrement et tout compris. Nous recommandons à tous les membres d'y participer – un stage parfait !

Richard Purtscher,
Président du Porsche Club Wien

Porsche Club Wien
www.porsche-club-wien.at

Porsche Club Mexico

Porsche Club Mexico récompensé par la « Mexican Federation of Sporting Cars »

Le Porsche Club Mexico s'est vu remettre le très convoité « Silver Helmet » de la Mexican Federation of Sporting Cars (FEMADAC). L'attribution du prix a été décidée par la « Vintage National Commission », sous la présidence de Francisco Moreno.

Le prix a été décerné dans la catégorie « Best Dynamic Event » pour l'excellente organisation de la Porsche Parade Mexico 2008. Le 5 octobre, cette Parade a réuni en tout 253 véhicules Porsche de tous les millésimes et modèles. En outre, cette manifestation y a battu son record

de participation pour la troisième année consécutive.

Le lieu de rendez-vous était l'espace central de l'hippodrome Las Americas de la ville de Mexico. Là, les véhicules ont été enregistrés et répartis par catégorie selon leur ancienneté et leur modèle.

Le président du Porsche Club Mexico, Manuel Roblesgil Antillon et le directeur général de Porsche Mexico, Fernando Flores Beristáin, se sont chargés de l'accueil des membres de Club et autres participants enthousiastes ayant apporté leur contribution à la manifestation.

Cette manifestation était également le cadre des festivités du 20^e anniversaire de la fondation du Porsche Club Mexico. Mathias Menner, représentant de la Club Coordination Porsche pour l'occasion, s'est chargé du discours d'ouverture. Le Porsche Club Mexico a exprimé sa reconnaissance à tous les anciens présidents et aux fondateurs du Club pour leur engagement et leur gestion exceptionnelle de la Parade 2008.

Après ces premières festivités, les 253 Porsche ont pris la route vers le circuit de course « Hermanos Rodríguez », avec une séparation obligatoire à la traversée de l'avenue principale de la capitale mexicaine. Et c'est dans la zone « S » que nous nous sommes tous retrouvés pour la traditionnelle photo de groupe. En tête du convoi, une Porsche 962 Rothmanns portait le numéro « 1 ».

Les véhicules se sont alors répartis dans les stands avant de démarrer une parade sensationnelle par groupes de 40 Porsche toutes les 15 minutes sur la piste.

Jorge Robles Pradillo
Président du Porsche Club Mexico



Porsche Club Mexico
www.porsche-club-mexico.com.mx



Porsche Club United Arab Emirates

« En route vers Fujairah »

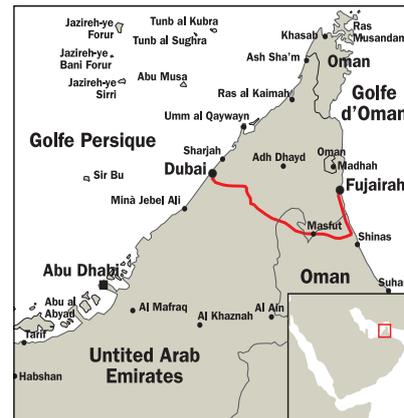
Le vendredi 13 mars 2009 a donné lieu à une sortie riche en émotions du Porsche Club UAE.

C'était une journée claire et ensoleillée. Un groupe conséquent de 72 personnes, dont le président du Club et les membres du Club Porsche des UAE, se sont retrouvés dans le Dome Café, à Dubaï, pour l'enregistrement, un petit-déjeuner dans une atmosphère de détente et une rapide introduction sur l'itinéraire de la journée et les règles à suivre dans un convoi. A 10h00 pile, le son de 37 moteurs Porsche de modèles les plus divers a retenti et le groupe s'est mis en route pour l'hôtel Hilton de Fujairah. Le parcours impressionnant (voir la carte) du convoi à travers le désert

sert puis dans les lacets étroits du massif du Hajjar a été un pur plaisir pour tous les participants.

Le groupe a fait une halte agréable en plein milieu du désert. Les membres du Club se sont alors mêlés aux chameaux sauvages pour apprécier la vue imprenable sur la chaîne de montagnes. La deuxième halte était prévue directement sur la côte de l'océan Indien. Mais avant cet arrêt, nous avons traversé le plus long tunnel de la région du Golfe, percé dans les montagnes pour donner accès à la côte est des Emirats Arabes.

Une fois arrivé à l'hôtel, le groupe a été accueilli chaleureusement autour de cocktails rafraîchissants.



Pendant le somptueux déjeuner, les participants se sont pris au jeu du quiz Porsche. Ensuite, les personnes présentes pouvaient choisir entre la piscine et la plage de sable pour profiter du soleil – un plaisir certain pour ceux qui avaient amené leurs enfants. A 16h30, le groupe s'est reformé pour prendre le chemin du retour. Nous avons suivi le même trajet avant de nous réunir autour d'un apéritif dînatoire pour clore la journée avec boissons de soirée, amuse-gueule, et conversation légère en compagnie des nouvelles connaissances de cette journée fabuleuse.

Karim Al-Azhari
Président du Porsche Club UAE



Vous trouverez des informations supplémentaires et la galerie de photos sous : Porsche Club UAE www.porscheclubuae.com

Porsche Club Great Britain

Le Porsche Club Great Britain au Salon Autosport International organisé au National Exhibition Centre de Birmingham, du 08/01 au 11/01/2009

Au salon Autosport International qui s'est déroulé cette année au National Exhibition Centre à Birmingham, le Porsche Club Great Britain avait son propre stand.

A l'origine, il avait été prévu d'y présenter 25 véhicules. Mais ce sont en définitive 42 impressionnantes 911 rassemblées par les membres du Club qui ont agrémenté le stand pendant les quatre jours du Salon. Alors que, l'année dernière, nous nous étions contentés de partager un stand avec un concessionnaire, et que nous n'avions encore jamais organisé de présentation de cette envergure, tout le talent des membres du Club a dû être mobilisé pour pouvoir relever le défi. Car n'oublions pas que ce Salon, la plus grande exposition européenne axée sur le sport automobile, attire chaque année près de 85.000 visiteurs.

Comme le confirme Martyn Molyneux, le Président du Club : « Tout a parfaitement fonctionné ! C'est un événement très réussi ! », « Une merveilleuse exposition de véhicules. Tous mes remerciements au Club. » Ces compliments sont naturellement allés droit au cœur des membres du comité directeur et de tous ceux qui ont travaillé dur pour que cette participation à l'Autosport International Show du NEC de Birmingham soit un succès sur toute la ligne. La plupart des modèles de 911 étaient présents. De la première conduite à droite exportée en Grande-Bretagne à la 997 GT3 RS, en passant par la 991 GT2. « C'est pourquoi nous tenons tout particulièrement à remercier les membres et propriétaires qui nous ont prêté leur voiture et sans lesquels il n'aurait pas été possible de participer à cette exposition. »

En plus de la rétrospective 911, l'exposition du Club était consacrée au Race Centre, dont certains véhicules avaient participé au Porsche Club Championship et à la Carrera Cup. Autres points forts de l'événement : la Club Shop, le recrutement de nouveaux membres et les rafraîchissements servis à toute heure du jour et de la nuit par des bénévoles.

Par ailleurs, l'exposition a démontré qu'il ne fallait pas forcément dépenser une fortune pour avoir une Porsche. Geoff Ives a déclaré à la presse : « Pour cette exposition, nous avons trouvé une 924 S à moins de 1.000 £. Mais le plus étonnant, c'était qu'elle n'avait que 55.000 miles au compteur. Les frais d'assurance à supporter par le propriétaire ne dépassent pas les 80 £ par an et la consommation n'est que de 30 mpg (env. 9,5 l/100 km) sur longues distances. Les coûts d'exploitation sont donc des plus raisonnables. L'objectif est de savourer la conduite et de participer avec plaisir à la vie du Club – et puis, il faut bien avouer que c'est tout simplement merveilleux de posséder une Porsche. »

Porsche Cars Great Britain, filiale de Porsche AG, a profité de cette manifestation pour promouvoir la Carrera Cup Great Britain et annoncer officiellement, en coopération avec le Club Porsche Great Britain et Porsche Motorsport, le GT3 Cup Challenge, organisé l'année prochaine par le Club.

Et pour couronner le tout : à la fin de l'exposition, le prix du meilleur stand – organisé par le Porsche Club – a été décerné à Porsche Cars Great Britain !

Porsche Club Great Britain
www.porscheclubgb.com





**On n'a jamais vu de vieilles Porsche.
Seulement des nouveaux propriétaires.**

Occasion Porsche Approved.

Toute Porsche d'occasion est soumise à un examen rigoureux portant sur 111 points de contrôle. Les interventions techniques font exclusivement appel à des pièces de rechange d'origine. Nous garantissons ce niveau de qualité élevé dans le monde entier.

L'expertise Porsche que l'on dédie à une voiture d'occasion est une garantie de longévité.



PORSCHE

6. Reportages Classic

Porsche Diesel Club Deutschland

Projet « Porsche Junior »

Depuis son lancement sous l'égide du Dr. Wolfgang Porsche au début de l'année 2007, ce projet « Porsche Junior » rencontre un succès croissant.

L'association Projekt Porsche Diesel e.V. (PPD) en coopération avec le Porsche Diesel Club Europa e.V. a développé un projet intergénérationnel sous la devise « De la léthargie à la créativité » consistant à relever un défi technique : la restauration de tracteurs historiques.

Le projet « Porsche Junior » peut être réalisé dans un établissement scolaire ou autre. Y participent actuellement 41 institutions à vocation éducative, dont une à Lana / Haut-Adige. Nous avons déjà touché plus de 600 écolières et écoliers qui font avec enthousiasme l'expérience des bases de la technique au sein d'une équipe et apprennent à la « comprendre » au sens premier du terme.

Les organisateurs font également montre de beaucoup de motivation et d'engagement : des « observateurs techniques », c.-à-d. des experts recrutés parmi les membres de l'association, soutiennent le projet.

En plus du travail manuel et du lien social ainsi créés entre les générations, la documentation des travaux effectués constitue un aspect important du projet.



Car cette documentation et le certificat délivré faciliteront par la suite la recherche d'une place en apprentissage. Dans de nombreuses écoles, les participants au projet ont été récompensés par un emploi-formation aussi grâce à la documentation.

Ce projet a été conçu pour préparer les jeunes de bonne heure à une formation professionnelle et à leur donner le goût d'apprendre et de travailler. Dès l'école, chaque contribution à une meilleure préparation à la vie professionnelle se révèle plus tard comme une mesure utile à l'accès au monde du travail.

Un projet particulièrement prometteur se déroule aux « BWB – Ateliers Berlinoises pour les Handicapés ». En Allemagne, il fait figure de projet pilote : le projet « Porsche Junior », coopération entre le Porsche Diesel Club Europa e.V. (PDCE), les Berliner Werkstätten für Behinderte GmbH (BWB), le Lions Club Berlin Meilenwerk, la Kraftfahrzeuginnung (Corporation de l'automobile) de Berlin et la Gewerbesiedlungs-Gesellschaft mbH (Société d'implantation Commerciale ORGO GSG) a été le premier de ce type à Berlin. Dix jeunes vont redonner à un tracteur Porsche d'âge respectable, de type Porsche Junior, son éclat d'antan.

« Les jeunes se sont montrés très intéressés et nous aurions facilement pu constituer une équipe de 50 personnes ou plus » déclare M. Much, gérant de BWB. « Mais les travaux à réaliser sur ce type de tracteur et la dimension des locaux sont limités et il nous a fallu sélectionner une petite équipe. » Tout le monde attendait le feu vert pour pouvoir commencer les premiers travaux sur l'objet tant convoité. « Les Ateliers pour Handicapés étaient le partenaire idéal pour le projet pilote de Berlin et nous

souhaitons, par notre collaboration, exprimer le respect que nous portons au travail social réalisé dans cet atelier », déclare Harald S. Stegen, Président du Porsche Diesel Club Europa e.V.

Un autre projet BWB commencera après les vacances d'été sous le signe de « Zora la rousse ». Depuis les années 40, « Zora la rousse » personnifie une meneuse de bande qui vient en aide aux enfants abandonnés et qui, par ses espiègleries, attire l'attention sur les injustices et la discrimination. « Zora la rousse » compte aujourd'hui parmi les grands classiques de la littérature pour la jeunesse. Dans un premier temps, ce projet fait exclusivement appel à de jeunes femmes capables de démontrer leur talent et leur habileté sur les tracteurs Porsche.

Vous pouvez vous aussi devenir membre bienfaiteur du projet Porsche Diesel e.V.

Projekt Porsche Diesel e.V.
Edisonstraße 25 A
28357 Bremen, Allemagne
Tél. : +49 (0)421 27 819 819
Fax : +49 (0)421 27 819 829

Compte de dons :
Projekt Porsche Diesel e.V.
Sparkasse Bremen
Compte : 108 3005
Code banque : 290 501 01

Article extrait des Porsche Diesel News 1/2008

Contact :
Porsche Diesel Club Europa e.V.
Harald S. Stegen
Edisonstraße 25 A
28357 Bremen, Allemagne



Pour plus d'informations – tél. ++49 (0)711 911 - 27150 ou www.porsche.de/classic.

**Malgré son âge honorable,
elle reste aussi séduisante qu'au premier jour.**

Porsche Classic.

Entretien, restauration et pièces d'origine pour votre Porsche.



PORSCHE

Porsche Classic Club Deutschland Retro Classics Stuttgart

L'organisateur du neuvième Salon des voitures anciennes Retro Classics, qui s'est déroulé du 12 au 15 mars 2009 pour la seconde fois sur le périmètre de la nouvelle Foire-exposition de Stuttgart proche de l'aéroport, annonce un nombre de visiteurs battant tous les records : avec plus de 57.000 entrées, les chiffres de l'année précédente ont été dépassés de 15 % environ.

Représentés sur un stand commun, les Porsche Classic Clubs Deutschland présentaient cinq anciens modèles Porsche en parfait état.

L'activité des Clubs était essentiellement orientée sur le recrutement de nouveaux membres et le suivi des membres actuels, en plus des conseils et des informations dispensés.

L'équipe déléguée au Salon par les Clubs Porsche s'est montrée fort satisfaite de l'intérêt manifesté par les visi-



Le stand du Porsche Classic Clubs Deutschland

teurs et se réjouit par avance de la dixième édition de Retro Classics, l'année prochaine. Enfin, le caractère international du Salon Oldtimer a été confirmé, comme le démontre la présence de visiteurs et d'exposants originaires d'environ 15 pays. Citons par exemple les Pays-Bas, la Hongrie et la

Belgique d'où sont venus de nouveaux exposants, alors que les visiteurs des pays limitrophes, Suisse, Autriche, France et Luxembourg étaient accueillis sur les stands. Mais on rencontrait également dans les huit halls du Salon d'autres visiteurs venus de plus loin : République tchèque, Russie, Pologne, Royaume-Uni, Portugal, Mexique, Indonésie et Dubaï.



L'équipe d'accueil au stand du Porsche Classic Clubs Deutschland

« Retro Classics est devenu indéniablement un point de rencontre primordial pour les amateurs de voitures anciennes du Sud de l'Allemagne, dont il a entre-temps largement franchi les frontières », déclare Ulrich Herrmann, organisateur de Retro Classics.

La date du prochain Salon Retro Classics, dixième du nom et, par conséquent, un événement anniversaire, est déjà fixée : il aura lieu du 11 au 14 mars 2010 sur le nouveau terrain de la Foire-exposition de Stuttgart, proche de l'aéroport. Soulignons que le 11 mars sera un jour spécial (« Preview Day ») réservé aux spécialistes et à la presse.



Pour plus d'informations, www.porsche.fr

**Les plus beaux endroits du monde
possèdent aussi les plus belles courbes.
Paradoxe ?**

Porsche Travel Club.

Quels points communs entre l'Allemagne, l'Europe et la Nouvelle Zélande ?

Ils possèdent non seulement de magnifiques paysages mais aussi les plus beaux circuits. Ce n'est pas une contradiction. C'est typiquement Porsche.

Découvrez-les au volant d'une Porsche Boxster, Cayman, 911 ou Cayenne.

Vivez une aventure unique. 100% Porsche.



PORSCHE